

254540-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Usluge socijalne skrbi – Trägerschaft der Offenen Ganztagsschule in 3 Losen an den Förderschulen der StädteRegion Aachen mit dem Förderschwerpunkt Sprache für 4 Schuljahre mit einer optionalen Verlängerung

OJ S 73/2026 15/04/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim - Obavijest o promjeni Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: StädteRegion Aachen

E-pošta: vergabestelle@staedteregion-aachen.de

Pravni oblik kupca: Lokalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Trägerschaft der Offenen Ganztagsschule in 3 Losen an den Förderschulen der StädteRegion Aachen mit dem Förderschwerpunkt Sprache für 4 Schuljahre mit einer optionalen Verlängerung

Opis: Die Trägerschaft für die Durchführung der offenen Ganztagsschule (OGS) gem. § 9 Abs. 3 Schulgesetz NRW (SchulG) in Verbindung mit den dazu ergangenen Runderlassen des Ministeriums für Schule und Bildung "Offene Ganztagsschulen sowie außerunterrichtliche Ganztags- und Betreuungsangebote im Primarbereich" und des Runderlasses "Zuwendungen für die Durchführung außerunterrichtlicher Angebote Offener Ganztagsschulen im Primarbereich" (in den jeweils aktuell gültigen Fassungen des Ministeriums für Schule und Bildung des Landes Nordrhein-Westfalen) für die nachfolgend genannten Schulen der StädteRegion Aachen: 1. Erich Kästner-Schule, Wilhelminenstr. 22d, 52249 Eschweiler (Los1) 2. Lindenschule, Tonbrennerstr. 2, 52080 Aachen. (Los2) 3. Martinus-Schule, Grabenstr. 1, 52249 Eschweiler (Los 3)

Identifikacijska oznaka postupka: 1a7a23b3-89cb-4a16-8a81-36198e340fe3

Interna identifikacijska oznaka: ZVS-009/2026-ME

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 85310000 Usluge socijalne skrbi

Dodatna klasifikacija (cpv): 85312100 Usluge dnevne skrbi

2.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Zemlja: Njemačka

Dodatne informacije: 1.) Erich Kästner-Schule, Wilhelminenstr. 22d, 52249 Eschweiler 2.) Lindenschule, Tonbrennerstr. 2, 52080 Aachen 3.) Martinus-Schule, Grabenstr. 1, 52249 Eschweiler

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXQ1YY5YW4Y# Die Ausschreibungsunterlagen können auf dem Vergabeportal der Wirtschaftsregion Aachen kostenlos [unterwww.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de](http://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de) heruntergeladen werden. Eine Übersendung der Unterlagen in Papierform erfolgt nicht. Die Weitergabe der Ausschreibungsunterlagen an Dritte sowie die gewerbliche Nutzung der Ausschreibungsunterlagen sind nicht gestattet. Für das Angebot sind die vorgegebenen Unterlagen zu verwenden. Bei fremdsprachigen Dokumenten ist zusätzlich eine beglaubigte Übersetzung in die Verfahrenssprache (deutsch) beizufügen. Die in dieser Bekanntmachung geforderten Eignungsnachweise sind bei Bietergemeinschaften jeweils von allen Mitgliedern vorzulegen. Bietergemeinschaften (nach Auftragserteilung Arbeitsgemeinschaften) sind mit Angebotsabgabe anzugeben. Die nachträgliche Bildung von Bietergemeinschaften ist unzulässig.

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU
vgv -

2.1.5. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Maksimalan broj grupa za koje jedan ponuditelj može dostaviti ponude: 3

Uvjeti ugovora:

Maksimalan broj grupa za koje se ugovori mogu dodijeliti jednom ponuditelju: 3

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest, Dokumentacija o nabavi

Kršenje obveza utvrđenih na temelju isključivo nacionalnih osnova za isključenje: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Pranje novca ili financiranje terorizma: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Prijevара: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Korupcija: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Kršenje obveze plaćanja poreza: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Kršenje obveze plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Kršenje obveza u području prava o okolišu: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Kršenje obveza u području socijalnog prava: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Kršenje obveza u području radnog prava: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Nesolventnost: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB
Suspendirane poslovne aktivnosti: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB
Situacije istovrsne stečaju prema nacionalnim zakonima: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB
Teški poslovni prekršaj: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB
Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB
Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku javne nabave: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB
Izravno ili neizravno sudjelovanje u pripremi ovog postupka javne nabave: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB
Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB
Lažno prikazivanje, prikrivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata ili prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: OGS-Trägerschaft Erich Kästner-Schule

Opis: OGS-Trägerschaft in der Erich Kästner-Schule, Eschweiler, Förderschule mit dem Förderschwerpunkt Sprache Voraussichtliche Anzahl der OGS-Gruppen zum 01.08.2026: 7 Gruppen Voraussichtliche Gruppenstärke zum 01.08.2026: 12 Schülerinnen und Schüler
Interna identifikacijska oznaka: 1

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 85310000 Usluge socijalne skrbi

Dodatna klasifikacija (cpv): 85312100 Usluge dnevne skrbi

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Erich Kästner-Schule

Grad: Eschweiler

Poštanski broj: 52449

Zemlja – podregija (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Zemlja: Njemačka

Dodatne informacije: Erich Kästner-Schule, Wilhelminenstr. 22d, 52249 Eschweiler

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 01/08/2026

Datum završetka trajanja: 31/07/2030

5.1.4. Obnova

Maksimalan broj obnavljanja: 2

Druge informacije o obnovi: optionalen Verlängerung um bis zu zweimal für jeweils ein Jahr

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): ne

Dodatne informacije: Bieter werden gebeten, Rückfragen zum Angebotsabgabe ausschließlich über das unter Ziffer 2.1.4 genannte Vergabeportal (Reiter "Kommunikation") an die Vergabestelle zu übersenden. Alle Fragen und Antworten werden auf dem genannten Vergabeportal anonymisiert zur Verfügung gestellt.

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Ukupni godišnji promet

Opis kriterija odabira: Erklärung über den Gesamtumsatz einschließlich des Umsatzes in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags. Die Erklärung ist für die letzten drei Geschäftsjahre vorzulegen. Es wird ein Mindestjahresumsatz in Höhe von 200.000 EUR, einschließlich eines Mindestjahresumsatzes in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags in Höhe von 200.000 EUR verlangt.

Kriterij: Profesionalno osiguranje od rizika odštete

Opis kriterija odabira: Gültige qualifizierte Bescheinigung des zuständigen

Versicherungsträgers über eine bestehende Haftpflichtversicherung mit Angabe der Versicherungssummen (Alter der Bescheinigung: max. 1 Jahr) in folgender Höhe: min. 3.000.000,00 EUR für Personenschäden min. 3.000.000,00 EUR für Sachschäden

Kriterij: Reference na određene usluge

Opis kriterija odabira: Liste der wesentlichen in den letzten 3 Jahren erbrachten Leistungen mit Angabe des Wertes, des Zeitraums der Leistungserbringung und des Auftraggebers.

Kriterij: Mjere za osiguranje kvalitete

Opis kriterija odabira: Erklärung, aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei Jahren ersichtlich ist.

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Konzept OGS

Opis: Maximal 750 Punkte: 1. Konzept zu den Anforderungen die vor allem im Leistungsverzeichnis unter Ziffer 1 formuliert sind sowie dem dort formulierten Leitbild und den Zielen des Leistungsangebotes (max. 250 Punkte) 2. Konzept zur Zusammenarbeit mit Schule und Eltern sowie der StädteRegion Aachen (max. 150 Punkte) 3. Personaleinsatz (max. 200 Punkte) 4. Darstellung von Maßnahmen zur Qualitätssicherung und Fortbildung (max. 50 Punkte) 5. Zusammenarbeit mit Kooperationspartnern (max. 100 Punkte)

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 75

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Mittagsverpflegung

Opis: Mittagsverpflegung

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 15

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Ferienbetreuung

Opis: Ferienbetreuung

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 10

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YW4Y/documents>

Ad hoc komunikacijski kanal:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YW4Y>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YW4Y>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 23/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 59 Dani

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, neki nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Die Möglichkeit der Nachforderung richtet sich nach §§ 56, 57 der Vergabeverordnung (VgV).

Informacije o javnom otvaranju:

Mjesto: Haus der StädteRegion Aachen

Dodatne informacije: Die Angebotsöffnung erfolgt ohne Bieterbeteiligung.

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Weitere Nachweise / Angaben / Unterlagen zur Eignungsprüfung: - Eigenerklärung Ausschlussgründe (Formular 521 EU) - Nachweis bzw. Eigenerklärung über die Befähigung zur Durchführung der OGS-Betreuung - Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt.

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: ne

Pravni oblik koji mora imati skupina ponuditelja kojoj je dodijeljen ugovor:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer Rheinland / Spruchkörper Köln / c/o Bezirksregierung Köln

Informacije o rokovima za preispitivanje: GWB Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der angegebenen Vergabekammer eingereicht werden.

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: StädteRegion Aachen

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite):

StädteRegion Aachen

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: StädteRegion Aachen

5.1. Grupa: LOT-0002

Naslov: OGS-Trägerschaft Lindenschule

Opis: OGS-Trägerschaft in der Lindenschule, Aachen, Förderschule mit dem Förderschwerpunkt Sprache Voraussichtliche Anzahl der OGS-Gruppen zum 01.08.2026: 12 Gruppen Voraussichtliche Gruppenstärke zum 01.08.2026: 12 Schülerinnen und Schüler

Interna identifikacijska oznaka: 2

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 85310000 Usluge socijalne skrbi

Dodatna klasifikacija (cpv): 85312100 Usluge dnevne skrbi

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Lindenschule

Grad: Aachen

Poštanski broj: 52080

Zemlja – podregija (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Zemlja: Njemačka

Dodatne informacije: Lindenschule, Tonbrennerstr. 2, 52080 Aachen

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 01/08/2026

Datum završetka trajanja: 31/07/2030

5.1.4. Obnova

Maksimalan broj obnavljanja: 2

Druge informacije o obnovi: optionalen Verlängerung um bis zu zweimal für jeweils ein Jahr

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): ne

Dodatne informacije: Bieter werden gebeten, Rückfragen zum Angebotsabgabe ausschließlich über das unter Ziffer 2.1.4 genannte Vergabeportal (Reiter "Kommunikation") an die

Vergabestelle zu übersenden. Alle Fragen und Antworten werden auf dem genannten Vergabeportal anonymisiert zur Verfügung gestellt.

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Ukupni godišnji promet

Opis kriterija odabira: Erklärung über den Gesamtumsatz einschließlich des Umsatzes in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags. Die Erklärung ist für die letzten drei Geschäftsjahre vorzulegen. Es wird ein Mindestjahresumsatz in Höhe von 200.000 EUR, einschließlich eines Mindestjahresumsatzes in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags in Höhe von 200.000 EUR verlangt.

Kriterij: Profesionalno osiguranje od rizika odštete

Opis kriterija odabira: Gültige qualifizierte Bescheinigung des zuständigen

Versicherungsträgers über eine bestehende Haftpflichtversicherung mit Angabe der Versicherungssummen (Alter der Bescheinigung: max. 1 Jahr) in folgender Höhe: min. 3.000.000,00 EUR für Personenschäden min. 3.000.000,00 EUR für Sachschäden

Kriterij: Reference na određene usluge

Opis kriterija odabira: Liste der wesentlichen in den letzten 3 Jahren erbrachten Leistungen mit Angabe des Wertes, des Zeitraums der Leistungserbringung und des Auftraggebers.

Kriterij: Mjere za osiguranje kvalitete

Opis kriterija odabira: Erklärung, aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei Jahren ersichtlich ist.

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Konzept OGS

Opis: Maximal 750 Punkte: 1. Konzept zu den Anforderungen die vor allem im Leistungsverzeichnis unter Ziffer 1 formuliert sind sowie dem dort formulierten Leitbild und den Zielen des Leistungsangebotes (max. 250 Punkte) 2. Konzept zur Zusammenarbeit mit Schule und Eltern sowie der StädteRegion Aachen (max. 150 Punkte) 3. Personaleinsatz (max. 200 Punkte) 4. Darstellung von Maßnahmen zur Qualitätssicherung und Fortbildung (max. 50 Punkte) 5. Zusammenarbeit mit Kooperationspartnern (max. 100 Punkte)

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 75

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Mittagsverpflegung

Opis: Mittagsverpflegung

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 15

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Ferienbetreuung

Opis: Ferienbetreuung

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 10

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YW4Y/documents>

Ad hoc komunikacijski kanal:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YW4Y>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YW4Y>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 23/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 59 Dani

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, neki nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Die Möglichkeit der Nachforderung richtet sich nach §§ 56, 57 der Vergabeverordnung (VgV).

Informacije o javnom otvaranju:

Mjesto: Haus der StädteRegion Aachen

Dodatne informacije: Die Angebotsöffnung erfolgt ohne Bieterbeteiligung.

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Weitere Nachweise / Angaben / Unterlagen zur

Eignungsprüfung: - Eigenerklärung Ausschlussgründe (Formular 521 EU) - Nachweis bzw.

Eigenerklärung über die Befähigung zur Durchführung der OGS-Betreuung - Angabe, welche

Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt.

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: ne

Pravni oblik koji mora imati skupina ponuditelja kojoj je dodijeljen ugovor:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer Rheinland / Spruchkörper Köln / c/o Bezirksregierung Köln

Informacije o rokovima za preispitivanje: GWB Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der angegebenen Vergabekammer eingereicht werden.

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: StädteRegion Aachen

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite): StädteRegion Aachen

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: StädteRegion Aachen

5.1. Grupa: LOT-0003

Naslov: OGS-Trägerschaft Martinus-Schule

Opis: OGS-Trägerschaft in der Martinus-Schule, Aachen, Förderschule mit dem Förderschwerpunkt Sprache Voraussichtliche Anzahl der OGS-Gruppen zum 01.08.2026: 7 Gruppen Voraussichtliche Gruppenstärke zum 01.08.2026: 12 Schülerinnen und Schüler Interna identifikacijska oznaka: 3

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 85310000 Usluge socijalne skrbi

Dodatna klasifikacija (cpv): 85312100 Usluge dnevne skrbi

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Martinus-Schule

Grad: Eschweiler

Poštanski broj: 52449

Zemlja – podregija (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Zemlja: Njemačka

Dodatne informacije: Martinus-Schule, Grabenstr. 1, 52249 Eschweiler

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 01/08/2026

Datum završetka trajanja: 31/07/2030

5.1.4. Obnova

Maksimalan broj obnavljanja: 2

Druge informacije o obnovi: optionalen Verlängerung um bis zu zweimal für jeweils ein Jahr

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): ne

Dodatne informacije: Bieter werden gebeten, Rückfragen zum Angebotsabgabe ausschließlich über das unter Ziffer 2.1.4 genannte Vergabeportal (Reiter "Kommunikation") an die Vergabestelle zu übersenden. Alle Fragen und Antworten werden auf dem genannten Vergabeportal anonymisiert zur Verfügung gestellt.

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Ukupni godišnji promet

Opis kriterija odabira: Erklärung über den Gesamtumsatz einschließlich des Umsatzes in dem Ttigkeitbereich des Auftrags. Die Erklärung ist für die letzten drei Geschäftsjahre vorzulegen. Es wird ein Mindestjahresumsatz in Höhe von 200.000 EUR, einschließlich eines Mindestjahresumsatzes in dem Ttigkeitbereich des Auftrags in Höhe von 200.000 EUR verlangt.

Kriterij: Profesionalno osiguranje od rizika odtete

Opis kriterija odabira: Gültige qualifizierte Bescheinigung des zuständigen Versicherungsträgers über eine bestehende Haftpflichtversicherung mit Angabe der Versicherungssummen (Alter der Bescheinigung: max. 1 Jahr) in folgender Höhe: min. 3.000.000,00 EUR für Personenschäden min. 3.000.000,00 EUR für Sachschäden

Kriterij: Reference na odreene usluge

Opis kriterija odabira: Liste der wesentlichen in den letzten 3 Jahren erbrachten Leistungen mit Angabe des Wertes, des Zeitraums der Leistungserbringung und des Auftraggebers.

Kriterij: Mjere za osiguranje kvalitete

Opis kriterija odabira: Erklärung, aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei Jahren ersichtlich ist.

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Konzept OGS

Opis: Maximal 750 Punkte: 1. Konzept zu den Anforderungen die vor allem im Leistungsverzeichnis unter Ziffer 1 formuliert sind sowie dem dort formulierten Leitbild und den Zielen des Leistungsangebotes (max. 250 Punkte) 2. Konzept zur Zusammenarbeit mit Schule und Eltern sowie der StädteRegion Aachen (max. 150 Punkte) 3. Personaleinsatz (max. 200 Punkte) 4. Darstellung von Maßnahmen zur Qualitätssicherung und Fortbildung (max. 50 Punkte) 5. Zusammenarbeit mit Kooperationspartnern (max. 100 Punkte)

Kategorija kriterija za dodjelu teine: Ponder (postotak, toan)

Broj kriterija za dodjelu: 75

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Mittagsverpflegung

Opis: Mittagsverpflegung

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 15

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Ferienbetreuung

Opis: Ferienbetreuung

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 10

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački
Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YW4Y/documents>

Ad hoc komunikacijski kanal:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YW4Y>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YW4Y>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 23/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 59 Dani

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, neki nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Die Möglichkeit der Nachforderung richtet sich nach §§ 56, 57 der Vergabeverordnung (VgV).

Informacije o javnom otvaranju:

Mjesto: Haus der StädteRegion Aachen

Dodatne informacije: Die Angebotsöffnung erfolgt ohne Bieterbeteiligung.

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Weitere Nachweise / Angaben / Unterlagen zur Eignungsprüfung: - Eigenerklärung Ausschlussgründe (Formular 521 EU) - Nachweis bzw. Eigenerklärung über die Befähigung zur Durchführung der OGS-Betreuung - Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt.

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: ne

Pravni oblik koji mora imati skupina ponuditelja kojoj je dodijeljen ugovor:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer Rheinland / Spruchkörper Köln / c/o Bezirksregierung Köln

Informacije o rokovima za preispitivanje: GWB Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der angegebenen Vergabekammer eingereicht werden.

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: StädteRegion Aachen

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite):

StädteRegion Aachen

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: StädteRegion Aachen

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: StädteRegion Aachen

Registracijski broj: 053340002002-31001-18

Poštanska adresa: Zollernstraße 10

Grad: Aachen

Poštanski broj: 52070

Zemlja – podregija (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Zemlja: Njemačka

Kontaktna točka: Dezernat II - S30 Recht und Vergabe - Zentrale Vergabestelle

E-pošta: vergabestelle@staedteregion-aachen.de

Tel.: +49 2415198-6111

Faks: +49 2415198-86110

Internet: <https://www.staedteregion-aachen.de>

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

8.1. ORG-0002

Službeno ime: StädteRegion Aachen

Registracijski broj: 053340002002-31001-18

Poštanska adresa: Zollernstraße 10

Grad: Aachen

Poštanski broj: 52070

Zemlja – podregija (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Zemlja: Njemačka

Kontaktna točka: Dezernat II - S30 Recht und Vergabe - Zentrale Vergabestelle

E-pošta: vergabestelle@staedteregion-aachen.de

Tel.: +49 2415198-6105

Faks: +49 2415198-86110

Internet: <https://www.staedteregion-aachen.de>

Uloge ove organizacije:

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite)

8.1. ORG-0003

Službeno ime: Vergabekammer Rheinland / Spruchkörper Köln / c/o Bezirksregierung Köln

Registracijski broj: 05315-03002-81

Grad: Köln

Poštanski broj: 50606

Zemlja – podregija (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de

Tel.: +49 221-1473045

Faks: +49 221-1472889

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. **ORG-0004**

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Uloge ove organizacije:

TED eSender

10. Promjena

Verzija prethodne obavijesti koja se mijenja

:

fa0b3198-6f34-4ba7-9223-340cd8c34e7b-01

Glavni razlog promjene

:

Ažurirane informacije

Opis

:

Aufgrund der Vielzahl eingegangener Bewerberfragen wurde die Angebotsfrist wurde das Datum der Angebotsöffnung verlängert bis zum 23.04.2026, 10:00 Uhr.

10.1. **Promjena**

Identifikator odjeljka: PROCEDURE

Opis promjena: Unter Ziffer 5.1.12 Bekanntmachung wird "Frist für den Eingang der Angebote: 15/04/2026 10:00:00 (UTC+2:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit" geändert in "Frist für den Eingang der Angebote: 23/04/2026 10:00:00 (UTC+2:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit".

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 8d749531-2bb4-4e9f-89d0-78b9d7ab6b6a - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 14/04/2026 13:22:21 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 254540-2026

Broj izdanja SL S-a: 73/2026

Datum objave: 15/04/2026